

“用回忆的艺术唤醒最难以捉摸的人类命运” 法国作家莫迪亚诺获诺贝尔文学奖

瑞典文学院9日宣布，将2014年诺贝尔文学奖授予法国作家帕特里克·莫迪亚诺(右图)。莫迪亚诺出生于二战结束初期，他在多部作品中对纳粹排犹主义给犹太人造成的苦难寄予无限同情。

只是，这位文学巨匠一向不善面对媒体，就连瑞典文学院也未能第一时间告知他好消息。当被熟人联系上时，莫迪亚诺的第一反应是“奇怪”。



【唤起回忆】

瑞典文学院在声明中说，之所以向莫迪亚诺颁发诺奖，是因为他的作品“以回忆的艺术唤醒了最难以捉摸的人类命运，揭露了占领时期的生活世界”。

瑞典文学院常任秘书彼得·恩隆德9日在宣布获奖名单时说：“他的许多作品都能让人们彼此之间产生共鸣……那些关于记忆、身份和渴望(的故事)。他作品中主题是——记忆、遗忘、身份与愧疚。”

莫迪亚诺1945年7月生于法国巴黎西南郊区，当时第二次世界大战刚刚结束不久。他的父亲拥有犹太和意大利两种血统，在德国军队占领巴黎时遇见了莫迪亚诺的母亲。按美联社的说法，这段家族往事对莫迪亚诺的写作产生了很大影响。

【作品高调】

莫迪亚诺自幼喜爱文学，十几岁便开始尝试小说创作。就读大学一年后，他便离开学校专心从事写作。莫迪亚诺迄今出版30多本书，而且获奖颇多。

他的处女作《星形广场》于1968年问世，获费内翁和罗欧·尼米埃奖；1972年的《环城大道》获法兰西学院文学大奖；1978年出版的《暗店街》，以构思新颖别致，情节跌宕紧凑，获当年度法国龚古尔文学奖。其他

作品有《夜晚巡逻队》《勇敢的孩子们》等。

莫迪亚诺是当今仍活跃于法国文坛并深受读者喜爱的著名作家之一。他还创作了儿童文学与电影剧本。

瑞典文学院常任秘书恩隆德说，莫迪亚诺的作品“读起来不难”，“语言并不繁琐，但整个小说的构成十分精妙”。

德新社报道，莫迪亚诺一般不写长篇巨著，其许多作品只有大约130页。用恩隆德的话说，“如果你下午读他的一本书，晚饭后就能读上另一本”。

【为人低调】

这位文学巨匠面对媒体比较怯场，很少接受采访。法新社援引一名文学评论家的话报道，莫迪亚诺“害羞且直率”。

瑞典文学院常任秘书恩隆德在宣读获奖结果时说，莫迪亚诺在法国“知名，但在其他地方知名度不高”。

恩隆德还承认，他们尚未联络上这名作家以告知这一好消息。“我们希望能尽快联系上他。”

9日晚些时候，法国加利马尔出版社编辑安托万·加利马尔告诉法新社记者，出版社已经将好消息告知莫迪亚诺，“我打电话给莫迪亚诺，祝贺他。一向谦逊的他告诉我，这有点‘奇怪’，但他非常高兴”。

莫迪亚诺将获得800万瑞典克朗(约合111万美元)的奖金。
新华社供本报特稿

相关链接

他的作品有点像水墨画

莫迪亚诺独爱寒冷萧条湿漉漉的季节。

北京大学法语系教授、傅雷翻译奖评委会主席董强介绍说：“莫迪亚诺的作品形式比较单一，甚至可能有点雷同。他的作品主题永远是关于回忆、追忆，二战的阴影随处可见，有点像水墨画，是忧郁的。从一个高度来说，莫迪亚诺的作品对二战欧洲人的生活有深刻的思考，他的文字简洁，具有‘同一性’。”

2013年，莫迪亚诺的十部“自传体”小说被合并收入加利马尔出版社负有盛名的“Quarto”系列丛书，并于当年5月7日在法国面世，要知道，很少有作家在还活着的时候入选这一系列。这十部小说包括《凄凉别墅》、《户口簿》、《暗店街》、《缓刑》、《春日犬》、《多拉·布吕代》、《夜半撞车》、《家谱》、《青春咖啡馆》和《地平线》。 本报综合报道

莫迪亚诺在中国已出版的作品

《夜半撞车》人民文学出版社2005年1月出版

《暗店街》北京师范大学出版社1996年出版

《青春狂想曲》张继双译，世界知识出版社1987年出版

《环城大道》张寅德、思远译，1989年收入上海译文出版社《少女的忏悔》一书

《八月的周日·缓刑》刘自强、严胜男译，花城出版社1992年出版

《寻找记·魔圈》李玉民等译，漓江出版社1992年出版

《一度青春》李玉民等译，漓江出版社1993年出版

《青春咖啡馆》金龙格译，人民文学出版社2010年出版



宁波和义大道购物中心首层1016店
电话：0574 8717 4790

